



Mesiras per interpresas en cas da direzza en connex cun COVID-19 Factsheet

Contribuziuns per perditas da la svieuta durant il 4. quartal 2021 per interpresas cun ina svieuta annuala da fin 5 milliuns francs

Reavertura dal program per cas da direzza per il 4. quartal 2021

Interpresas cun ina svieuta annuala media da fin 5 milliuns francs che han subì ulteriuras **perditas da la svieuta durant il 4. quartal 2021 (october fin december 2021)** pon inoltrar ina dumonda per ulteriurs agids per cas da direzza fin ils **15 da matg 2022**.

Mo per interpresas cun ina svieuta annuala da fin 5 milliuns francs

Quest factsheet per inoltrar posteriuramain las perditas da la svieuta dal 4. quartal 2021 (october fin december 2021) vala mo per interpresas cun ina **svieuta annuala media da fin 5 milliuns francs**.

Premissas fundamentalas per ils agids per cas da direzza per il 4. quartal 2021

- L'interpresa sto ademplir las suandantas **premissas fundamentalas**:
 - Sedia en il Grischun (di da referenza 1. d'october 2020)
 - Svieuta annuala minimala da 50 000 francs (media dals onns 2018/2019)
 - Fundada avant il 1. d'october 2020 u inscritta en il Register da commerzi
 - Existenza d'in numer activ IDI (decisiv è il mument dal pajament)
 - Ils custs da salari resultan per almain 50 % en Svizra
 - Il mument da l'inoltraziun n'è l'interpresa betg en ina procedura da concurs u en liquidaziun e n'era ils 15 da mars 2020 betg en ina procedura da scussiu concernent contribuziuns a las assicuranzas socialas, nun ch'igl è avant maun – il mument da l'inoltraziun da la dumonda – ina planisaziun dals pajaments u che la procedura è vegnida terminada tras pajaments.

REMARTGA: *Sco mument da l'inoltraziun vala il mument, cura che la dumonda per agids per cas da direzza per il 4. quartal 2021 vegn inoltrada (termin per inoltrar la dumonda: il pli tard ils 15 da matg 2022).*

- La Confederaziun, chantuns u vischnancas cun pli che 12 000 abitantas ed abitants n'èn tut en tut betg participads cun pli che 10 pertschient al chapital da l'interpresa.
- L'interpresa n'ha nagin dretg d'ulteriurs agids finanziaus da COVID-19 da la Confederaziun ch'èn specifics per la branscha (exceptadas èn indemnizaziuns per la lavur reducida, cumpensaziun dal gudogn u credit tenor l'Ordinaziun davart las garanzias solidaricas COVID-19 e tenor la Lescha da davart las garanzias solidaricas COVID-19).
REMARTGA: *Interpresas (manaschis maschadads) ch'èn activas en divers secturs e ch'èn determinadas cleramain tras in quint separà per sparta, pon dumandar agids per cas da direzza per ina sparta, er sch'ellas han survegni ulteriurs agids finanziaus da COVID-19 specifics per la branscha en in'otra sparta.*
- L'interpresa conferma ch'ella na vegn ni a decider ni a distribuir dividendas u tantiemas ni a restituir apports da chapital, e ch'ella na vegn a conceder nagins emprests a sias proprietarias u a ses proprietaris sco er ch'ella na vegn betg a transferir ils meds finanziaus ch'èn vegnids concedids ad ina societad da gruppa directamain u indirectamain colliada cun ella, che n'ha betg sia sedia en Svizra, e quai durant l'onn, en il qual la contribuziun per cas da direzza vegn pajada sco er durant ils trais onns suandants.

Ulteriuras premissas per ils agids per cas da direzza per il 4. quartal 2021

Interpresas che vulan dumandar agids per cas da direzza per lur perditas da la svieuta durant il 4. quartal 2021, ston **ademplir ultra da las premissas fundamentalas duas ulteriuras premissas (pass 1 e pass 2)**.

Tar las **premissas fundamentalas** e tar il **pass 1** vai per las premissas, che han stuì esser ademplidas gia per las contribuziuns per las perditas da la svieuta fin il zercladur 2021, cun excepziun da la limita da la perdita da la svieuta ch'è fixada tenor il dretg chantunal a 15 % (questa limita minimala da la perdita da la svieuta na vala betg pli tar il pass 1).

Tar il **pass 2** vai per las premissas per la nova perioda da taxaziun dal 4. quartal 2021 (la limita da la perdita da la svieuta da 15 % vala da nov per il 4. quartal 2021).

Pass 1

Interpresas ch'èn vegnidas serradas uffizialmain:

- L'interpresa ha stuì **serrar** sin basa d'ina ordinaziun uffiziala per **tut en tut almain 40 dis chalendars** durant la perioda dal 1. da november 2020 fin ils 30 da zercladur 2021.
→ *Pass 1 è adempli.*
- L'interpresa è in **manaschi maschadà** e realisescha **almain 70 % da la svieuta** (decisivas èn las svieutas dals onns precedents) **en in sector** che ha stuì serrar sin basa d'ina ordinaziun uffiziala per **tut en tut almain 40 dis chalendars** durant la

perioda dal 1. da november 2020 fin ils 30 da zercladur 2021. L'interpresa vala sco serrada uffizialmain (**princip d'essenzialitad**).

→ *Pass 1 è adempli.*

Interpresas che n'èn betg vegnidas serradas uffizialmain:

- L'interpresa n'è **betg stada serrada uffizialmain** ed ha subì ina **perdita da la svieuta da pli che 40 %** l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.
→ *Pass 1 è adempli.*
- L'interpresa è in **manaschi maschadà**, na vala sin basa dal princip d'essenzialitad betg sco serrada (main che 70 % da la svieuta en il sector serrà uffizialmain) e **n'ha betg subì ina perdita da la svieuta da passa 40 %** durant l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.
 - L'interpresa ha in **sector (sparta)** che ha stuì serrar sin basa d'ina ordinaziun uffiziala per **tut en tut almain 40 dis chalendars** durant la perioda dal 1. da november 2020 fin ils 30 da zercladur 2021.
→ *Pass 1 è adempli per questa sparta.*
 - L'interpresa ha in **sector (sparta)** che n'è betg stada serrada, il qual ha dentant subì ina **perdita da la svieuta da passa 40 %** l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.
→ *Pass 1 è adempli per questa sparta.*

Nagin dretg d'agid per cas da direzza per il 4. quartal 2021:

- L'interpresa n'è **betg stada serrada uffizialmain**, n'ha nagina sparta e n'ha er betg subì ina **perdita da la svieuta da passa 40 %** durant l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.
→ *Pass 1 n'è betg adempli.*
- L'interpresa è in **manaschi maschadà**, n'ha dentant **naginas spartas** che han stuì vegnir **serradas uffizialmain** u che preschantan ina **perdita da la svieuta da passa 40 %** durant l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents. *Pass 1 n'è betg adempli.*



Illustraziun: Preschentaziun grafica – pass 1

Pass 2

Interpresas che adempleschan las premissas fundamentalas ed il pass 1, ston – sco ulteriura **premissa (pass 2)** – preschentar **tut en tut ina perdita da la svieuta d'almain 15 % per il 4. quartal 2021**, en cumparegliaziun cun il 4. quartal dals onns precedents (per regla dals onns 2018/2019).

- L'entira interpresa sco unitad sto preschentar ina **perdita da la svieuta d'almain 15 % per il 4. quartal**.
- Interpresas che han **tenor il pass 1 il dretg mo per in sectur (sparta)** ston preschentar **tant per l'entira interpresa sco er per la sparta respectiva ina perdita da la svieuta d'almain 15 % per il 4. quartal 2021**.

Interpresas che han inoltrà ina dumonda gia durant l'emprim semester 2021

Las suandantas interpresas che han inoltrà ina dumonda gia durant l'emprim semester 2021, han **ademplì las premissas fundamentalas ed il pass 1** e pon **inoltrar ina dumonda per il 4. quartal 2021** (sch'ellas adempleschan era il **pass 2**, numnadamain **ina perdita da la svieuta da 15 % per il 4. quartal 2021**):

- Interpresas che han survegnì ina **decisiun positiva resp. ina contribuziun l'onn 2021**.
- **Interpresas ch'èn vegnidas serradas uffizialmain**, che han survegnì ina **decisiun negativa l'onn 2021**, perquai che **l'interpresa n'aveva betg subì ina perdita da la svieuta d'almain 15 % sco pretendì**.
- **Manaschis maschadads** che han survegnì ina **decisiun negativa l'onn 2021**, ubain perquai che **la sparta serrada n'aveva betg subì ina perdita da la svieuta d'almain 15 %** ubain perquai che **l'entira interpresa – malgrà la sparta serrada u malgrà ina sparta averta cun ina perdita da la svieuta da pli che 40 % – n'aveva betg subì ina perdita da la svieuta d'almain 15 %**.

REMARTGA: sche la **decisiun negativa** è vegnida prendida, perquai ch'ina **premissa fundamentala n'era betg ademplida**, na po l'interpresa inoltrar nagina dumonda per il 4. quartal 2021.

Las suandantas interpresas na pon betg inoltrar ina dumonda per il 4. quartal 2021:

- Interpresas che han survegnì l'onn 2021 ina **decisiun negativa** perquai ch'ellas n'han **betg preschentà ina perdita da la svieuta da pli che 40 %**.
- Interpresas che han survegnì ina **decisiun negativa**, perquai ch'ina **premissa fundamentala n'era betg ademplida**.
 - P.ex. fundaziun sunter ils 30-09-2020, sedia betg en il Grischun, svieuta annuala minimala sut 50 000 francs, procedura da scussiun concernent contribuziuns a las assicuranzas socialas e.u.v
 - **REMARTGA:** Las interpresas che han survegnì ina **decisiun negativa** perquai ch'ellas eran **en ina procedura da scussiun concernent contribuziuns a las assicuranzas socialas ils 15 da mars 2020**, pon inoltrar ina dumonda – premess che las ulteriuras premissas èn ademplidas – sch'ellas han fixà en il fratemp cun las assicuranzas socialas ina **planisaziun dals pajaments** per la procedura da scussiun averta concernent contribuziuns a las assicuranzas socialas u sche la **procedura da scussiun è vegnida terminada tras pajaments**.

Inoltraziun da la dumonda

Per l'inoltraziun da la dumonda sto vegnir inditgà il **numer dal cas** attribuì dal chantun.

Interpresas che han inoltrà ina dumonda gia l'emprim semester 2021, che disponan d'in **numer dal cas correspondent** e che **adempleschan las premissas fundamentalas** sco er

ils **pass 1 e 2** ston emplenir ed inoltrar la [dumonda online](#) (termin: fin il pli tard ils 15 da matg 2022).

Interpresas che n'han anc mai inoltrà ina dumonda

Sch'ina interpresa n'ha **betg inoltrà ina dumonda** per agid per cas da direzza durant l'emprim semester 2021, po ella tuttina inoltrar ina dumonda per agid per cas da direzza per il 4. quartal 2021, **dentant mo**, sch'ella **ademplescha las premissas fundamentalas sco er las premissas dal pass 1 e dal pass 2**.

Per ch'ina dumonda per il 4. quartal 2021 possia vegnir inoltrada, sto il chantun **attribuir ordavant a l'interpresa in numer dal cas**.

Interpresas che n'han anc mai inoltrà ina dumonda, ston perquai **s'annunziar fin il pli tard ils 15 da matg 2022 tar il chantun** (haertefall@gr.ch). Vus survegnis alura in link sin il formular per inoltrar l'emprima dumonda. Suenter l'inoltraziun da questa emprima dumonda vegn fatga ina examinaziun intermediara: sche l'interpresa ademplescha las premissas fundamentalas sco er las premissas dal pass 1, survegn ella ina infurmaziun ed in numer dal cas correspondent per inoltrar la dumonda online per sias perditas da la svieuta dal 4. quartal 2021.

Termin per inoltrar la dumonda per las perditas da la svieuta dal 4. quartal

L'inoltraziun da las indicaziuns e dals documents tras ina dumonda online u il contact cun il chantun per l'emprima dumonda ston avoir lieu fin **il pli tard ils 15 da matg 2022**. **Suenter la scadenza dal termin na vegnan acceptadas naginas dumondas pli**.

Las suandantas **indicaziuns** sto l'interpresa inditgar sin il formular online:

- num da l'interpresa
- numer d'identificaziun d'interpresas IDI
- numer dal cas (guardar disposiziun da contribuziun, numer dal cas GR-XXXX)

Ils suandants documents ston vegnir chargiads si **per l'entira l'interpresa**:

- extract dal Register da scussiun (betg pli vegl che duas emnas)
- extract dal Register da commerzi (betg pli vegl che duas emnas); da consultar sut www.zefix.ch
Sche l'interpresa n'è betg inscrista en il Register da commerzi: ston vegnir inoltrads mussaments davart il mument da la fundaziun, davart il domicil da l'interpresa e davart il lieu da domicil da l'interprendidra singula u da l'interprendider singul

- mussaments/cumprovas davart las svieutas dal 4. quartal 2021 (october fin december)
- quint economic 2021, sche avant maun
- rendaquint da la taglia sin la plivalur per il 4. quartal 2021
- sche l'interpresa ha realisà las emprimas svieutas **avant l'october 2018**:
 - mussaments/cumprovas davart las svieutas dal 4. quartal 2018 e 2019 sco er ils rendaquints da la taglia sin la plivalur dal 4. quartal 2018 e 2019
- sche l'interpresa ha realisà las emprimas svieutas **sunter l'october 2018, ma avant l'october 2019**:
 - mussaments/cumprovas davart las svieutas dal 4. quartal 2019 sco er ils rendaquints da la taglia sin la plivalur dal 4. quartal 2019
- sche l'interpresa ha realisà las emprimas svieutas **pir sunter l'october 2019** e sch'i n'èn pervia da quai avant maun nagins documents per ils 4. quartals correspundents 2018/2019, alura ston vegnir fatgas las suandantas indicaziuns:
 - cumenzament da l'actividad commerciala
 - quint economic 2020
 - indicaziuns davart vacanzas da manaschi resp. davart interrupziuns dal manaschi stagionalas

REMARTGA TAR LAS SPARTAS: Sch'i vegnan dumandads agids per cas da direzza per **spartas**, lura ston vegnir inoltradas per il 4. quartal 2021 las **svieutas correspudentas tant per l'entira interpresa sco er per la(s) sparta(s)**.

Perditas da la svieuta

Las perditas da la svieuta èn reducziuns da la svieuta da l'interpresa pervia da la pandemia durant il **4. quartal 2021 (october fin december)** en cumparegliaziun cun las svieutas dals quartals correspundents durant ils onns precedents avant la pandemia, da princip durant ils onns 2018 e 2019.

REMARTGA: Las perditas da la svieuta effectivas per il 4. quartal 2021 (october fin december) vegnan calculadas per **l'entir 4. quartal**. Singuls mais na vegnan **betg** resguardads.

Calculaziun da las contribuziuns per perditas da la svieuta durant il 4. quartal 2021

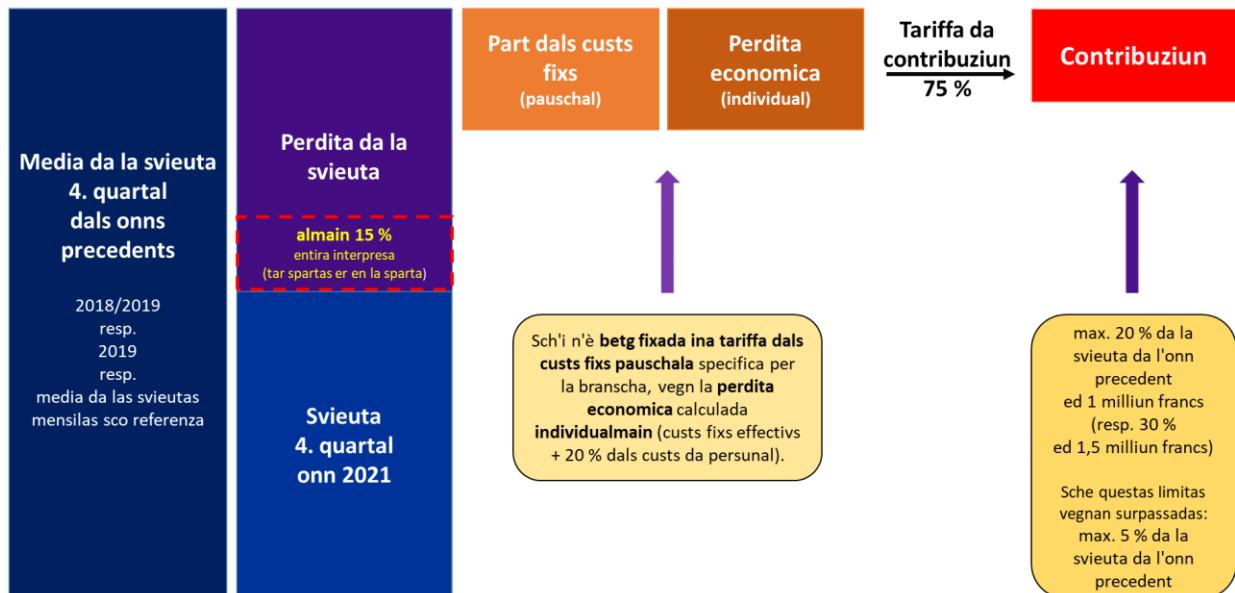
La basa per calcular las contribuziuns concernent il 4. quartal 2021 è la **perdita da la svieuta effectiva** ch'è resultada durant **quest quartal**.

REMARTGA: Las perditas da la svieuta en ina sparta vegnan reducidas a las perditas da la svieuta da l'interpresa, sch'ellas èn pli autas che las perditas da la svieuta da l'interpresa.

Per eruir la **perdita efectiva da la svieuta** vegnan cumparegliadas las medias da las svieutas dals 4. quartals correspondentes dals onns 2018/2019 cun la svieuta dal 4. quartal da l'onn 2021. La differenza è la perdita da la svieuta efectiva. **La contribuziun correspunda a 75 % da la part dals custs fixes da la perdita da la svieuta efectiva.**

- Sche l'interpresa ha cumenzà cun l'activitad commerciala pir **suentar l'october 2018**, vegn considerata mo la svieuta correspondententa dal 4. quartal da l'onn 2019.
- Sche l'interpresa ha cumenzà cun l'activitad commerciala pir **suentar l'october 2019**, vala sco referenza la media da las svieutas mensilas da la svieuta da l'onn precedent ch'è vegnida eruida en il rom dal pass 1. En quest connex vegnan resguardadas las vacanzas da manaschi e las serradas dal manaschi stagionalas durant ils mais october fin december 2021.
- Ils custs fixes importan pauschalmain:
 - gastronomia (incl. gastronomia da notg) 30 %;
 - hotellaria totalmain 35 %. En cas d'ina inoltraziun d'in quint separà per ina sparta:
 - mo sparta alloschament 40 %,
 - mo sparta bar/gastronomia 30 %,
 - mo sparta wellness 30 %,
 - mo sparta banchets 30 %,
 - mo sparta seminaris 35 %;
 - temp liber / divertiment / sport 45 %.

Per las interpresas d'autras branschas vegnan calculads ils custs fixes effectivs.



Illustraziun: Preschentaziun grafica – calculaziun da las contribuziuns

Limitas da contribuziun e limitas maximalas

Las contribuziuns èn da princip limitadas a las suandantas limitas maximalas:

- **Maximalmain 20 % da la media da las svieutas dals onns precedents.** Sche mo ina sparta vegn resguardada, valan ils 20 % er per quella sparta. Vinavant vala la limitaziun a **maximalmain 1 milliun francs** per interpresa.
- Per las interpresas che han tar il pass 1 subì ina **perdita da la svieuta da passa 70 %** èn las contribuziuns limitadas a **max. 30 % da la media da las svieutas dals onns precedents ed a max. 1,5 milliuns francs.**

Sche questas limitas vegnan cuntanschidas u surpassadas en il rom dals agids per cas da direzza per il 4. quartal 2021, alura **augmenta il chantun las limitas maximalas.** En quests cas vegnan pajadas – **per il 4. quartal – contribuziuns fin max. 5 % da la svieuta da l'onn precedent.**

Exempels:

- Per interpresas che han gia cuntanschì la limita maximala da 20 % (30 %) da la media da las svieutas dals onns precedents cun las contribuziuns ch'èn vegnidas pajadas per las perditas da la svieuta fin il zercladur 2021, vala da nov ina limita maximala chantunala da **max. 25 % (35 %) da la media da las svieutas dals onns precedents.** Vus pudais uschia survegnir anc ina giada fin 5 % da la svieuta da l'onn precedent sco contribuziun.
- A las interpresas che n'han anc betg cuntanschì la limita maximala da 20 % (30 %), ma che han gia exaurì quella fin almain 15 % (25 %) e che surpassan plinavant questa limita cun la contribuziun per las perditas da la svieuta dal 4. quartal 2021, vegn pajà max. 5 % da la media da las svieutas dals onns precedents.

Exempel 1: sche la contribuziun ch'è vegnida pajada per las perditas da la svieuta fin il zercladur 2021 importa 17 % da la svieuta da l'onn precedent, lura vala da nov – cun la contribuziun per il 4. quartal 2021 – ina limita maximala da 22 % da la media da las svieutas dals onns precedents.

Exempel 2: sche la contribuziun ch'è vegnida pajada per las perditas da la svieuta fin il zercladur 2021 importa 14 % da la svieuta da l'onn precedent, lura po vegnir exaurida – cun la contribuziun per il 4. quartal 2021 – ina limita maximala da 20 %.

Las limitas absolutas da la contribuziun dad 1 milliun (resp. 1,5 milliuns) francs s'adattan correspondentamain.

REMARKA: l'augment da las limitas maximalas resp. da las limitas da la contribuziun vala sulettamain per ils agids per cas da direzza per il 4. quartal 2021. Las limitas pli autas na valan **betg** per las contribuziuns ch'èn vegnidas pajadas per las perditas da la svieuta fin il zercladur 2021. (Cura, mars 2022)